



# NOTÍCIAS DA URANTIA FOUNDATION ONLINE



## NESTA EDIÇÃO:

<i>A tradução para a Indonésia: Uma Jornada com O Livro de Urântia</i>	1
<i>Atualizações da Reunião da Diretoria em Abril de 2020</i>	3
<i>Steve Dreier: Um Tributo</i>	4
<i>Segundo Evento on-line de 24 horas da Urantia Association</i>	5
<i>O Que O Livro de Urântia Significa para Mim</i>	6
<i>Tradução para a Indonésia Agora Disponível On-line</i>	7
<i>Atualizações para o Polonês, o Farsi e o Dinamarquês</i>	7
<i>Página Alemã do Facebook e Pensamentos a Ponderar</i>	8
<i>Necessidade de Tradutores Voluntários</i>	8
<i>Retiro Espiritual</i>	9

## A TRADUÇÃO PARA A INDONÉSIA: UMA JORNADA COM *O LIVRO DE URÂNTIA*



*Por Nugroho Widi, Jakarta, Indonésia*

*Nota do editor: a tradução indonésia de The Urantia Book foi publicada no site da Fundação em abril de 2020. Widi, chefe da equipe de tradução, compartilha conosco sua história neste projeto.*

A tradução indonésia foi finalmente concluída e foi publicada aqui: [urantia.org/id/buku-urantia](http://urantia.org/id/buku-urantia).

Vejo isso apenas como o primeiro marco na minha história—há mais por vir. Mas agora, vou compartilhar com vocês essa primeira parte.

Meu nome é Nugroho Widi. Você pode me chamar Widi, que muitas pessoas acham mais fácil de pronunciar. (Como muitos indonésios, não uso sobrenome.) Nasci na Indonésia e morei aqui a vida toda. Atualmente, estou aposentado e, mais recentemente, fui administrador da Web, desenvolvedor, programador e consultor.

Tive um ótimo começo de vida com grandes perspectivas. Meu ensino fundamental e médio foram excelentes, então fui para a universidade. Eu me formei em tecnologia agrícola, mas esse tipo de trabalho não me deixou feliz, então eu fiz um mestrado em gestão. Não tive tanto sucesso nos negócios como esperava. Então, eu fiz um mestrado em teologia, estudando o

cristianismo e o islamismo. No entanto, eu não estava interessado em me tornar pastor.

Assim, lá estava eu, no limbo, sem sucesso e sem riqueza. Eu me senti capaz, mas de alguma forma incapaz de atingir os altos níveis em que sentia que poderia. Não consegui alcançar a excelência em nada, e sentimentos de mediocridade me assombraram. Anos posteriores me trouxeram um trabalho mundano e comum, e experimentei muitas fracassos.

Enquanto isso, por volta de 1997, motivado pela curiosidade sobre o sobrenatural, encontrei *O Livro de Urântia* em um site paranormal que não existe mais. Baixei os jornais em inglês do site [urantia.org](http://urantia.org) e, um ano depois, comprei o livro impresso da Amazon. Eu terminei de lê-lo em 1999.

Como um buscador da verdade, experimentei uma boa



vibração dentro do meu coração neste livro, então aceitei-o rapidamente. Para mim, sua verdade é coerente ao cérebro e ao coração. O texto também é sistemático e responde a muitas perguntas. Tendo uma mente científica, eu só podia aceitar ensinamentos teológicos que fossem consistentes com fatos simples, como evolução, idades geológicas e astronomia.

Naturalmente, eu queria compartilhar *O Livro de Urântia* na Indonésia. O Islã é a religião majoritária, com 80%, os cristãos são 15% e o restante inclui budistas e hindus. Eu enfrentei reações negativas de cristãos evangélicos que acreditam que a Bíblia é a infalível Palavra de Deus. Eu descobri que a maioria dos católicos, no entanto, não rejeitava *O Livro de Urântia*.

A maioria dos muçulmanos com quem me relacionei não demonstrou reação até agora. Há um pequeno número de muçulmanos que tendem à nova era e à metafísica, e eu conheci alguns que estavam interessados em lê-lo. Eles ficavam me pedindo para fazer uma tradução. Quando o projeto começou, alguns até se juntaram à equipe revisando meu trabalho.

Como essa jornada era um claro chamado, entrei em contato com a Urantia Foundation. Em 2000, eu tinha um acordo com Seppo Kanerva, que era gerente de traduções da Fundação Urântia na época, mas fiz um progresso muito lento devido à minha incapacidade de apoiar o projeto sozinho. Isso mudou em 2013 quando Georges Michelson-Dupont (atual gerente de traduções) visitou meu país e conheceu nosso pequeno grupo: eu, Yusuf, Intan e Rahman.

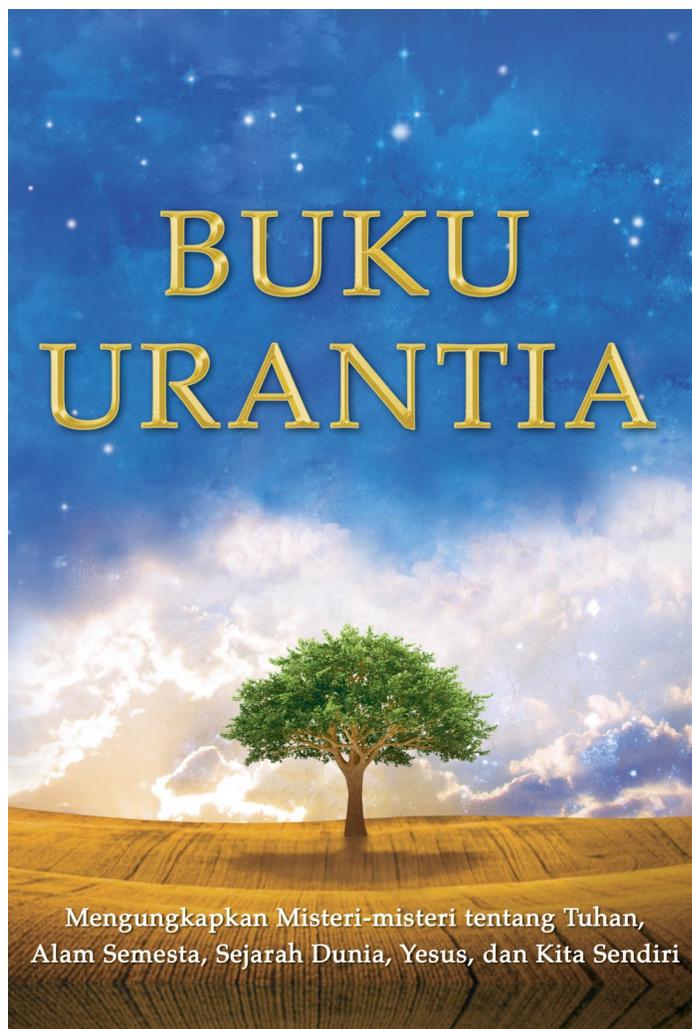
Recebemos um novo contrato, supervisão e apoio suficiente para continuar a jornada.

Essa jornada de tradução era uma estrada longa, difícil e sinuosa. Os idiomas asiáticos têm uma estrutura diferente do inglês. A língua indonésia veio do árabe e do sânscrito. Os verbos são derivados de sílabas e expandidos usando prefixos e sufixos. Não há tempos passados e presentes, e a estrutura gramatical é diferente. *O Livro de Urântia* usa tantas frases complexas que se pode imaginar as dificuldades em traduzi-lo!

Com mais de 2000 páginas para traduzir, minha taxa de trabalho diário se tornou muito lenta. Compreender o verdadeiro significado de uma frase era um grande desafio. Alguns eram simplesmente demais para minha mente, e eu passava dias em uma página. As partes mais difíceis de traduzir foram o Prefácio por causa de novas palavras e definições e documentos sobre o Supremo por causa de suas muitas frases complexas.

No total, a tradução levou quatro laptops mais 20 anos de inúmeras horas todos os dias, incluindo fins de semana e feriados. Georges manteve uma comunicação constante e me ajudou de várias maneiras, incluindo muita paciência e idéias significativas. Felizmente, minha carreira secular sempre permitia tempo ocioso suficiente para me sentar e traduzir.

Olhando para trás, acredito que nosso Mestre organizou tudo e aproveitou ao máximo minhas forças, fraquezas, falhas e mediocridades. Minha ânsia por grandes



realizações me motivou a continuar, dia após dia, no que parecia uma estrada sem fim. Minha ambição desperdiçada na carreira ganhou vida com as perspectivas de traduzir a quinta revelação da época. Se eu tivesse tido sucesso da mesma maneira que meus amigos, não teria me tornado um tradutor. E através de tudo isso, Deus apoiou a mim e minha família.

Agora que a tradução para a Indonésia está concluída, começa o trabalho de divulgar

seus ensinamentos supernais. Espero que a tradução seja melhorada ao longo do tempo e que seja uma referência edificante para melhorar as religiões atuais de nosso tempo. Por fim, eles se unirão na religião de Jesus.

Quando o projeto foi concluído, respirei profundamente. Recentemente me aposentei e agora sou autônomo e aprendendo a viver novamente. Eu não posso descansar por um longo tempo, no entanto. Logo devo checar meu motor, encher meu tanque de combustível e me preparar para novos desafios à frente. Esta tradução foi apenas o primeiro marco, a primeira fase do chamado original do Mestre!

Devo continuar servindo mesmo com meu motor desgastado, até que ele esteja quebrado. Mas eu sei que o Mestre me dará um motor melhor nos mundos das mansões.



Jakarta, Indonesia

## ATUALIZAÇÕES DA REUNIÃO DA DIRETORIA EM ABRIL DE 2020



Por Judy Van Cleave, secretária, Fundação Urantia, Idaho, Estados Unidos

### Livros

O novo e-book avançado em inglês foi codificado e está na última série de testes antes de ir ao ar. Será lançado nos próximos seis meses. O e-book inclui *The Urantia Book*, um [índice interativo](#), um [guia de pronúncia](#), uma [lista de termos](#) e uma [lista de quaisquer correções feitas no texto original de 1955](#).

A Urantia Foundation quase concluiu um novo aplicativo Android que contém *O Livro de Urântia* em oito idiomas. Considerando que mais de 85% de todos os smartphones do mundo operam na plataforma Android, este novo aplicativo aumentará significativamente a disponibilidade de *O Livro de Urântia*.

As vendas de livros desaceleraram em março, enquanto os downloads aumentaram. Não sabemos ao certo o motivo da queda, mas podemos especular que os distribuidores de livros nas Américas do Norte e do Sul reduziram os estoques devido ao COVID-19. *The Untold Story of Jesus* e o livro *Parables*, publicado pela Urantia Press, continuaram a vender bem.

### Traduções

Uma equipe dedicada de leitores filipinos fez parceria com a Urantia Foundation e iniciou a tradução filipina. Com uma população de 104

milhões, 85% dos quais são cristãos, o conselho está confiante de que chegou a hora dessa tradução.

Após uma década de trabalho, a revisão da tradução em espanhol será concluída até o final de 2020. Ela será publicada inicialmente no site e deve ser impressa antes do verão de 2021. Ao longo dos anos, especialistas independentes em língua espanhola avaliaram o trabalho. Seus pareceres foram gratificantes porque a revisão recebeu consistentemente notas mais altas do que as traduções atuais.

As palavras dificilmente podem expressar nossa gratidão pela equipe de revisão—que assumiu esse projeto de 10 anos e está concluindo o projeto ao mesmo tempo em que segue os padrões de alta qualidade esperados pela Urantia Foundation. Para ler mais sobre a equipe, clique aqui.

### Mecanismo de Pesquisa em Urantia.org

Em março, 12 traduções adicionais foram adicionadas ao novo e aprimorado mecanismo de pesquisa em urantia.org, elevando o total para 16 idiomas. A equipe está trabalhando para adicionar tcheco, dinamarquês, farsi, grego, hebraico, indonésio, japonês e coreano, o que totalizará 24 traduções.

### Finanças

Respondendo aos desafios econômicos da crise do COVID-19, a diretoria e a equipe acharam necessário reduzir os gastos em 2020. Com uma análise cuidadosa de todas as despesas do orçamento, linha por linha, um total de US \$ 114.500 foi cortado—sem eliminar programas críticos para a nossa missão e sem corte de pessoal.

No início de maio, os investimentos de mercado

da Fundação haviam diminuído US \$ 549.302 em relação a 1º de janeiro de 2020. No entanto, o perfil do portfólio é de risco moderado a baixo, o que fornece alguma proteção durante oscilações voláteis do mercado. Com o apoio financeiro dos doadores, trabalharemos nossos programas em 2020, apesar das incertezas na economia e no mercado.

Os auditores independentes concluíram a auditoria de 2019. Você pode ver o relatório anual em nosso site em

[urantia.org/sites/default/files/docs/annual-report-2019.pdf](https://urantia.org/sites/default/files/docs/annual-report-2019.pdf).

### Prédio Sede

A Fundação Urântia aluga salas e apartamentos do último andar da 533 Diversey Parkway, a casa histórica da Revelação de Urântia. Esses aluguéis fornecem renda suficiente para subsidiar o uso de três andares pela Fundação. Quando os arrendamentos foram encerrados recentemente, o conselho tinha preocupações de que poucas pessoas estariam interessadas em mudar durante a crise do coronavírus. Felizmente, ambas as unidades foram alugadas sem perda de receita.

### Objetivos Quinquenais

O conselho passou a tarde de sexta e sábado de manhã apresentando, revisando e discutindo "quem faz o quê, quando e a qual custo" para atingir as metas e estratégias do plano 2020-2025. Este plano foi detalhado e será concluído em julho.

Aqui está uma análise de alto nível das metas prioritárias de cinco anos.

- **Livros:** aumento das vendas e da distribuição global de livros em 7% a cada ano.
- **Captação de Recursos:** aumento do Revelation Bridge, o Hales Fund e o

Perpetual Printing Fund para US \$ 12.000.000.

- **Iniciativa Global:** Promover uma Urantia Foundation mais culturalmente diversa e sensível à cultura que impactará a maneira como disseminamos o livro e seus ensinamentos globalmente.

- **Tradução:** Início e/ou conclusão de novas traduções e revisões de qualidade. Uso e ajuste em nosso processo de tradução.

- **Educação:** Concentrar-se na educação interna—oração, adoração e trabalho da alma. Focar na educação externa—criando oportunidades para promover o conhecimento, aprimorar a apreciação e promover a compreensão global de *O Livro de Urântia*.

- **Sucessão:** Implemente um plano de sucessão de cinco anos para o Conselho de Administração. Aumentar o número de curadores até 2025 e fazer a transição para uma organização mais global.

- **Divulgação Digital:** Presença digital tripla da Urantia Foundation no mundo.



No Sofá da Casa

# STEVE DREIER: UM TRIBUTO



Steve Dreier, Gard Jameson

*Por Gard Jameson, tesoureiro, Fundação Urantia, Nevada, Estados Unidos*

*Nota do editor: Steve Dreier era um leitor de longa data de O Livro de Urântia que intermediou uma doação inestimável para a Urantia Foundation em 2016. Com os esforços de Steve, a Fundação recebeu 103 caixas de livros da coleção particular de um doador anônimo. A coleção incluía livros-fonte, outros volumes pelos autores-fonte e publicações de William e Lena Sadler. Esse presente levou a uma grande reforma do porão, que agora abriga a Biblioteca Melquisedeque e o requintado Salão dos Portadores da Vida.*

*Steve morava em Nova Jersey com sua esposa, Bobbie. Ele faleceu em 5 de*

*abril após ser hospitalizado com o coronavírus. Bobbie está aprimorando o legado de Steve presenteando a sua coleção pessoal de livros para a biblioteca.*

Steve Dreier é amigo há 45 anos e continua sendo amigo, embora tenha ascendido recentemente aos mundos das mansões. Desde que o vi pela primeira vez, audaciosamente movendo-se de trás do púlpito para pegar uma cadeira e conversar com os participantes da conferência em 1975 no Kendall College, fui inspirado por esse filho de Deus. Sua inteligência e sabedoria lhe renderam um lugar de honra em nossa comunidade. Semelhante a Jesus, ele costumava fazer perguntas mais do que dar respostas, sugerindo que a

verdade é mais um diálogo contínuo do que uma conclusão específica.

Florence e eu tivemos o privilégio de ter uma sessão individual de Zoom com Steve e Bobbie sobre o Documento 110, "A Relação dos Ajustadores com os Indivíduos Mortais", nos últimos meses. Abordamos alguns parágrafos de cada vez e realmente detalhamos o significado, para iluminar o texto e inspirar nossas almas. Steve era um aluno consumado da revelação. De fato, ele foi designado por alguns como nosso rabino residente! Seu sorriso e compromisso pensativo eram contagiantes para quem o conhecia. Muitas vezes eu procurava seu conselho espiritual sobre assuntos sérios em minha própria jornada espiritual. Sempre me sentia melhor depois de receber seu conselho.

Aqueles que o conheciam sabem que ele tinha uma paixão pelos textos que foram utilizados pela comissão reveladora na apresentação da revelação. Poucos adotaram o manto para investigar esses textos e seus autores, mas é um campo importante de investigação para qualquer estudante sério de *O Livro de Urântia*. Ele e eu

gastávamos muito tempo discutindo esse material e as implicações. As seguintes fontes—Ralph Tyler Flewelling, *Personalidade Criativa*, (Documentos 130, 132), Henry Nelson Wieman, *The Issues of Life*, (Documento 160), ou Walter Bundy, ("A Fé de Jesus", Documento 196)—são monumentais e merecem profunda reflexão, pois falam da natureza impressionante da própria revelação.

Principalmente, eu conhecia Steve como amigo. Fiquei animado com a presença dele e com sua maneira graciosa. Observar e estar com Steve e Bobbie foi uma inspiração para minha esposa, Florence e eu. Passamos alguns dos últimos dias de sua vida com os dois, lendo a revelação, ponderando sobre os imponderáveis e compartilhando humor e lembranças. Steve incorporou o que significa ser um filho de Deus. Por isso serei grato!

Estou ansioso para vê-lo novamente no alto, irmão Steve, na eterna aventura!



Bobbie Dreier, Steve Dreier

# SEGUNDO EVENTO ON-LINE DE 24 HORAS DA URANTIA ASSOCIATION



Por Alice Wood, presidente da UAI multimedia, Wisconsin, Estados Unidos

*Nota do editor: a Urantia Foundation, a Urantia Association e a Urantia Book Fellowship estão colaborando para promover eventos on-line co-patrocinados pelos leitores. Muitos apresentadores desta sessão de 24 horas eram curadores e atuais ou antigos curadores associados. As sessões foram concluídas com um período de perguntas e respostas conduzido pelos presidentes das três organizações.*

Estudantes de *O Livro de Urântia* de todo o mundo foram reunidos remotamente durante o segundo evento on-line mundial de 24 horas da Urantia Association. O primeiro evento desse tipo foi realizado em março como uma resposta ao isolamento social experimentado durante a pandemia do COVID-19 (e foi apropriadamente intitulado "Uma recompensa ao isolamento"). A segunda conferência começou em 2 de maio à meia-noite GMT (13h no horário de verão britânico) e continuou por 24 horas com um apresentador diferente a cada hora do dia.

Este formato foi comemorado pelo presidente da Associação de Urântia, Chris Wood. "A participação na comunidade mais ampla de Urântia costumava ser limitada àqueles que podiam se dar ao luxo de participar de uma conferência pagando a passagem de avião, o hotel e

tirando uma folga do trabalho. Agora, é aberto a qualquer pessoa que tenha uma conexão com a Internet, que ainda não é de todos, mas é muito mais justa."

Os tópicos durante o evento variaram de apresentações diretamente relacionadas aos ensinamentos de *O Livro de Urântia* (com títulos como "Linha evolucionária do tempo" e "Assertividade ao estilo de Jesus"), a meditações em grupo e uma apresentação sobre atividades inter-religiosas. Eles cobriram um amplo panorama de assuntos. Como Geri Johnson, do Havaí, disse ao fazer a transição da apresentação anterior para a sua: "Vamos passar do global para o pessoal".

Geri fez sua apresentação sobre como estabelecer conversas sobre espiritualidade com as pessoas. Ela ofereceu perguntas valiosas, como "Qual é a sua base de fé e como isso funciona para você?" As pessoas tiveram a oportunidade de discutir conversas que tiveram com outras pessoas, durante as quais aprendi que não sou a única pessoa a tirar proveito da audiência cativa de uma massa de pessoas.

Fazendo o Zoom de sua casa em Israel, Sandra Burga-Cisneros compartilhou uma apresentação sobre a química de um cérebro que está sob estresse e a solução encontrada na auto-bondade, na humanidade comum e na autoconsciência - atenção plena.

O Dr. James Perry e Sherry Cathcart Chavis, ambos nos Estados Unidos, apresentaram "Amor fraternal e paternal durante o COVID-19". Os participantes tiveram a oportunidade de compartilhar as muitas maneiras pelas quais continuam a servir os outros enquanto se abrigam em casa. Sherry fez a

observação: "Esse estado de coisas trouxe um nível de amor, preocupação e carinho aos outros que sempre devem estar presentes. Essa pode ser a minha atitude todos os dias da minha vida."

Para iniciar sua apresentação intitulada "Autocontrole: O Caminho para a Divindade", Luis Morales, da Argentina, conduziu uma meditação com belas paisagens na tela e sua própria música para ouvir, que ele compõe sob o nome Dipti Bhakti. Mais tarde na apresentação, os participantes foram tratados com um vídeo de seu bebê de quatro meses, que estava rindo e chutando as pernas, aparentemente aleatoriamente da maneira que os bebês fazem, e isso foi usado como metáfora para as maneiras pelas quais aprendemos a controlar nossos próprios movimentos—aprendemos o autocontrole necessário para a fusão do Ajustador.

A apresentação que me fez rir na cabeça (por mais silenciosa que eu estivesse) ocorreu durante o período atribuído a Merritt Horn, embora o pobre Merritt não tenha conseguido dizer uma palavra sobre seu próprio tópico. Quando alguém se apresenta com um título tão polêmico como "*O Livro de Urântia* é uma Escritura?", Pode-se esperar ouvir todo mundo dar voz a seus pensamentos.

As pessoas perguntaram com entusiasmo quando será o próximo evento de 24 horas, e a Associação espera recebê-los regularmente. No entanto, as conferências de março e maio foram realizadas em estreita sucessão, devido ao fato de tantas pessoas terem vivido isoladas; daqui para frente, a Associação espera agendar esses eventos algumas vezes por ano. Ainda não há eventos agendados, mas espero que você participe do próximo.



## O QUE O LIVRO DE URÂNTIA SIGNIFICA PARA MIM



Por Brad Garner, Arizona, Estados Unidos

Sou aluno de segunda geração de *O livro de Urântia*, por toda a vida, por meio de meus pais. Olhando para trás na minha vida, posso ver como os significados do livro evoluíram para mim. Abaixo está uma visão de algumas das coisas que eu descobri. Dividi minha vida em capítulos. Cada capítulo apresenta uma pequena citação do *Livro de Urântia* que exemplifica esse período da minha vida, e descrevo um pouco mais sobre o que estava acontecendo naquela época.

### Escola Primária

"Seu mundo, Urântia, é um dos muitos planetas habitados semelhantes que compõem o universo local de Nebadon." 0:0.5 (1.5) Não me lembro de uma época em que acreditei que estivéssemos sozinhos no universo. Quando garoto, não conseguia ler muito intensamente *O Livro de Urântia*, mas tenho certeza de que pelo menos li a página 1 no meu oitavo ano. E aposto que meus pais tentaram me explicar Nebadon "com um movimento circular de seu braço" 93: 2.3 (1015.3) no céu noturno. Tornar-se fã de Star Trek foi um próximo passo certo.

### Ensino Médio

"As plantas e os animais

sobrevivem no tempo pela técnica de passar, de uma geração a outra, partículas idênticas de si próprios. A alma (a personalidade) do homem sobrevive à morte do corpo pela associação de identidade com essa chama residente de divindade, a qual é imortal..." 132: 3.6 (1459.6) Embora eu ainda não pudesse aplicar os princípios filosóficos à vida diária, pude ler *O Livro de Urântia* e aparentemente extrair regras doutrinárias para salvação, vida imortal, oração etc. Essa citação específica é comovente porque o gato de nossa família e minha avó morreram quando eu tinha 16 anos. Ficou claro que não voltaria a ver nosso gato, mas que voltaria a ver minha avó. Durante anos, chorei amargamente pelo meu gato perdido; Ainda não compreendi nenhum senso lógico e holístico de por que os animais não compartilham o mesmo destino que os humanos.

### Estudante Universitário

"Que distorção do caráter infinito de Deus não é o ensinamento de que o Seu coração paternal, em Sua suposta frieza e dureza austeras, não era tocado pelos sofrimentos e infortúnios das Suas criaturas, de que a Sua misericórdia terna não seria distribuída senão quando Ele visse o Seu Filho inocente sangrando e morrendo na cruz no Calvário!" 4: 5.6 (60.5) Meu zelo religioso aumentou aos 20 anos. Passei horas discutindo com proselitistas cristãos no campus sobre a doutrina da expiação. Eu ignorei a possibilidade de que a doutrina da expiação fosse um dos compromissos dos "negociantes teológicos perspicazes", 195: 1.4 (2071.4), como um aceno aos cultos fantasmas da religião evolucionária, para ganhar adeptos e estabelecer um conceito sólido de redenção. Oh! quantas cópias do livro de Urântia eu enfiei nas mãos de pessoas desinteressadas? Quão certo estou que nem um

único foi lido? Eu ainda não entendia completamente como a unidade entre os religiosos pode existir, mesmo na ausência de doutrinas ou textos compartilhados.

### Pós-Graduação

Eu me afastei do Livro de Urântia por anos, vagando por um deserto de um vago místico-secularismo da nova era da fantasia em minha própria imaginação. Em meus 30 e poucos anos, esse deserto havia minado a vitalidade da vida. Senti o "evidente pessimismo" 97: 8.2 (1070.5) do rei Salomão quando em Eclesiastes ele escreveu, sobre a vida: "Simples fumaça! Vaidade de vaidades! Totalmente sem sentido!"

### Apice da Carreira Assalariada

"Mesmo o *trabalho* deste mundo, por mais importante que seja, não tem tanta importância, não tanto quanto a *maneira* com a qual vós fazeis esse trabalho." 39: 4.13 (435.6) Um renascimento de *O Livro de Urântia* em minha vida coincidiu com subir na escada da carreira profissional. Eu sutilmente incorporei o livro em meus escritos e estilo de liderança no trabalho, para aparente positivo efeito e remuneração. Parecia uma maneira decente de viver. Mas algo estava me atormentando quando eu queimei a vela nos dois extremos: em retrospecto, posso ver que uma parte egoísta de mim estava tentando me mostrar melhor do que meus colegas e superiores. A ambição deveria ter sido uma palavra de advertência, não uma palavra de impulso. "E quão perigosa a ambição pode tornar-se, uma vez que esteja totalmente casada com o egoísmo e sob a motivação suprema de uma vingança sombria e longamente contida!" 177: 4.10 (1926.3)

### Meia Idade

"Não vos desencorajeis com a descoberta de que sois

humanos... Deveis aliviar os fardos da vossa alma adquirindo rapidamente uma visão de longa distância do vosso destino, uma expansão da vossa carreira no universo." 156: 5.8 (1739.3) Logo após os 40 anos e a "idade do discernimento" 107: 0.7 (1177.1), algo mudou. Era quase tangível na minha mente. Um dia, acordei e descobri que minhas ambições de carreira haviam evaporado. E então, no final daquele ano, meu pai morreu, levando a uma melhor compreensão da minha própria mortalidade. Eu pronunciei em seu elogio final "...em todas as horas escuras, em todas as encruzilhadas na luta para ir à frente, o Espírito da Verdade falará sempre, declarando: 'Este é o caminho'". 34: 7.8 (383.2) Menos para o público fúnebre, talvez, essas palavras certamente tiveram um significado para mim. Minha vida estava em uma encruzilhada.

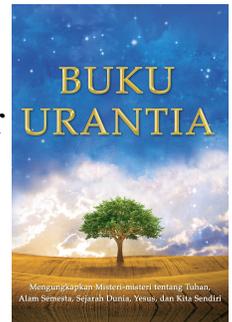
No meu aniversário de 41 anos, eu olhava sombriamente para o espelho: a indolência e o egoísmo que eu pensava ter visto em colegas de trabalho que agora via em mim. No meu aniversário de 42 anos, eu havia abandonado o emprego confortável demais. Agora, aos 43 anos, estou entre os trabalhadores independentes, procurando aventura e comunidade. Talvez um dia eu saiba melhor por que um Mensageiro Solitário usa não um, mas dois pontos de exclamação para resumir nossas carreiras ascendentes: "Que aventura! Que epopéia romanesca!" 112: 7.18 (1239,7)

Crescer e (às vezes) lutar com o Livro de Urântia definiu minha vida. Eu recomendo esse "esforço, luta, conflito, fé, determinação, amor, lealdade e progresso" 155: 5.11 (1729.6) para qualquer aluno sincero.

# Comunicados

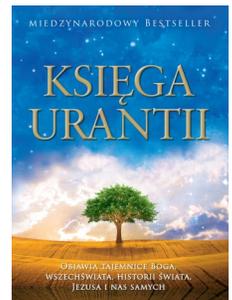
## TRADUÇÃO PARA A INDONÉSIA AGORA DISPONÍVEL ON-LINE

É com satisfação que anunciamos que a tradução em indonésio está disponível on-line em [urantia.org/id](http://urantia.org/id). Nossa equipe indonésia gostaria de receber feedback sobre este trabalho. Ajude a divulgar a notícia para todos os leitores que você conhece, incentive-os a visitar o site e envie um feedback para Tamara Strumfeld em [tamara@urantia.org](mailto:tamara@urantia.org). Obrigado!

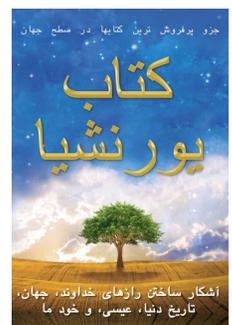


## ATUALIZAÇÕES PARA O POLONÊS, O FARSI E O DINAMARQUÊS

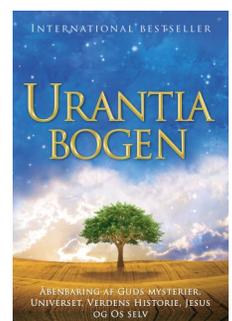
**Polonês:** Trinta e três correções de conversão em medições científicas foram feitas. A nova versão já está disponível online para leitura e download. [Por favor, clique aqui.](#)



**Farsi:** Esta tradução é um trabalho em andamento. Três novos documentos foram adicionados e pequenas revisões ao longo do texto foram feitas. A nova versão já está disponível online para leitura e download. [Por favor, clique aqui.](#)



**Dinamarquês:** Um parágrafo ausente foi adicionado e várias edições foram feitas. A nova versão já está disponível on-line para leitura e Para baixar. [Por favor, clique aqui.](#)



## PÁGINA ALEMÃ DO FACEBOOK E PENSAMENTOS A PONDERAR

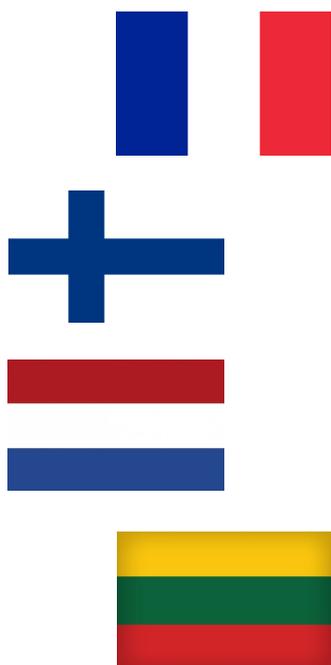
A Fundação Urântia agora tem uma página no Facebook em alemão. Por favor, visite e "Curta" a página. Se você gosta do que vê, compartilhe as postagens com seus amigos.

[facebook.com/DieUrantiaStiftung/](https://www.facebook.com/DieUrantiaStiftung/)

Diariamente, o “Pensamentos a Ponderar” está agora disponível em alemão. Você pode se inscrever aqui: <https://www.urantia.org/de/inset/unser-mailing-liste-beitreten>



## NECESSIDADE DE TRADUTORES VOLUNTÁRIOS



Estamos procurando voluntários para traduzir os Pensamentos diários para refletir nos seguintes idiomas: francês, finlandês, holandês, lituano, coreano, italiano, polonês, húngaro, sueco e estoniano. Se você estiver interessado, entre em contato com Ashley em [ashleyt@urantia.org](mailto:ashleyt@urantia.org).





## Volume 14, Edição 2. Junho 2020

Urantia Foundation  
533 W. Diversey Parkway  
Chicago, IL 60614  
USA

Telefone:  
+1 (773) 525 3319

Email: [urantia@urantia.org](mailto:urantia@urantia.org)

### Créditos para Notícias On-line

Editores: Cece Forrester, Marilyn  
Kulieke, Tamara Strumfeld

Contribuintes: Nugroho Widi, Judy Van  
Cleave, Gard Jameson, Alice Wood, Brad  
Garner

Produção: Urantia Foundation

### Curadores da Fundação Urântia

Gard Jameson, Marilyn Kulieke,  
Georges Michelson-Dupont, Mo Siegel,  
Judy Van Cleave

### Curadores Associados

Gaétan Charland, Gary Deinstadt, Mark  
Hutchings, Geri Johnson, Sherry  
Cathcart Chavis, Guy Perron, Mino  
Claire

### Funcionário(a)s

Cece Forrester, Ashley Parratore, Bob  
Solone, Joanne Strobel, Tamara  
Strumfeld, Marie White

"Urantia", "Urantian" e  são marcas  
registradas da Urantia Foundation.

Esta é uma publicação Urantian®.

Na web em  
[www.urantia.org](http://www.urantia.org)

# RETIRO ESPIRITUAL

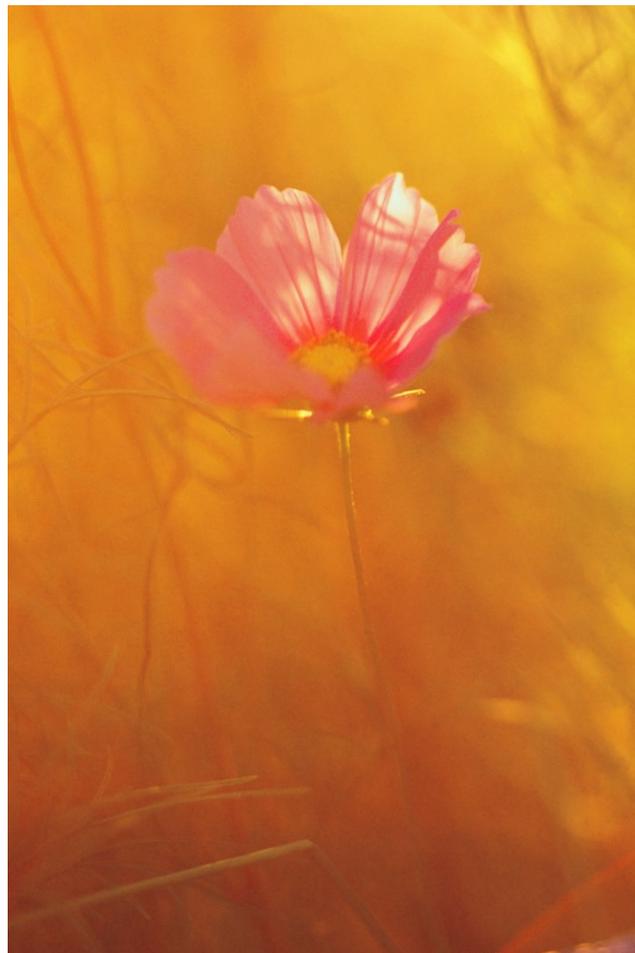
Você está convidado a se juntar a Gard Jameson e Elisabeth Callahan para um retiro espiritual da comunidade on-line no sábado, 11 de julho, das 11 às 17:30 CDT.

"Em cada sessão, aprenderemos uma prática contemplativa que aprimorará nossa jornada espiritual."

Participe da Reunião de Zoom:  
<https://us02web.zoom.us/j/4797008151>

ID da reunião: 479 700 8151

Para mais informações, [click here](#).



Na realidade, cada ser humano define a religião nos termos da sua própria interpretação experiencial dos impulsos divinos que emanam do espírito de Deus, que reside em si próprio e, portanto, essa interpretação deve ser única e totalmente diferente da filosofia religiosa de todos os outros seres humanos.

*O Livro de Urântia,*  
103:1.1 (1129.8)